

beurer LE 40



CZ Odvlhčovač vzduchu
Návod k použití2-11



Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

jsme rádi, že jste si vybrali výrobek z našeho sortimentu. Naše značka je synonymem pro vysoce kvalitní, důkladně vyzkoušené výrobky k použití v oblastech určování energetické spotřeby, hmotnosti, krevního tlaku, tělesné teploty, srdečního tepu, pro jemnou manuální terapii, masáže, vzduchovou terapii, péči o krásu i o dítě.

S pozdravem
Váš tým Beurer

Obsah balení

- odvlhčovač vzduchu LE 40
- hadička na odvod kondenzátu
- tento návod k použití



VAROVÁNÍ

- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a pokud chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Postavte odvlhčovač vzduchu tak, aby kolem přístroje byl volný prostor asi 30 cm ze všech stran.
- Při plnění a čištění přístroj odpojte od sítě.
- Přístroj čistěte pouze předepsaným způsobem. V žádném případě se voda nesmí dostat do jednotky ventilátoru.
- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky obsahující rozpouštědla.
- Jestliže dojde k poškození napájecího kabelu u tohoto přístroje, musíte ho zlikvidovat.

Obsah

1. K seznámení.....	3
2. Použití v souladu s určením.....	4
3. Bezpečnostní pokyny.....	5
4. Popis přístroje.....	6
5. Uvedení do provozu	7
5.1 Rozbalení odvlhčovače vzduchu	7
5.2 Instalace odvlhčovače vzduchu.....	7
6. Obsluha	7
6.1 Zapnutí a vypnutí odvlhčovače vzduchu.....	7
6.2 Nepřetržitě odvlhčování / automatické odvlhčování	8
6.3 Výběr rychlosti ventilátoru.....	8
6.4 Funkce časovače	8
6.5 Funkce tání.....	8
6.6 Plná nádržka na vodu	9
6.7 Funkce automatického vypnutí	9
6.8 Hadička na odvod kondenzátu	9
6.9 Výběr jednotky teploty	10
7. Čištění.....	10
8. Uložení.....	10
9. Co dělat v případě problému?	11
10. Náhradní díly a díly podléhající opotřebení.....	11
11. Technické údaje přístroje LE 40.....	11

Vysvětlení symbolů

V návodu jsou použity následující symboly:



VAROVÁNÍ

Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví.



POZOR

Bezpečnostní upozornění na možné poškození zařízení/příslušenství nebo věcné škody, např. následkem vyteklé vody.



Upozornění

Upozornění na důležité informace.

1. K seznámení

Vzduch v místnostech tvoří směs plynů a vždy obsahuje určité množství vody (ve formě páry), která určuje stupeň vlhkosti v prostoru. Čím vyšší je teplota v místnosti, tím více vlhkosti může vzduch v prostoru pojmout. Pokud pokojová teplota poklesne, vlhkost ze vzduchu je odváděna do místnosti. Vytváří se kondenzovaná voda, která se může např. usazovat na zdech nebo oknech a způsobovat nežádoucí škody jako plíseň, hnilobu, korozi nebo jiné poškození vlhkostí.

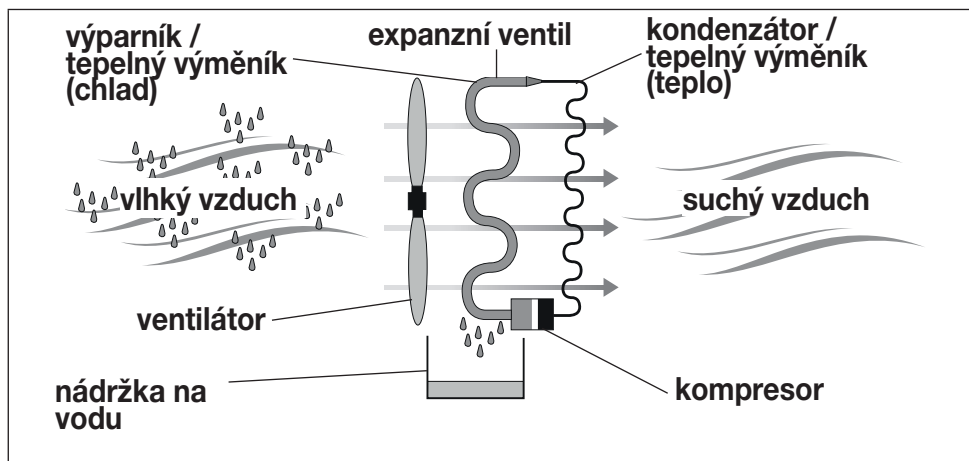
Pro předcházení těmto škodám odebírá odvlhčovač vzduchu vlhkost z okolního vzduchu, takže se nemůže tvořit žádná kondenzovaná voda na zdech nebo oknech.

Odvlhčovač vzduchu Beurer LE 40 odvlhčuje za základě principu kondenzace. Prostřednictvím ventilátoru na přívodu vzduchu je nasáván vlhký okolní vzduch přes výparník a v něm zabudovaný kondenzátor.

Kondenzace probíhá ve dvou krocích:

V prvním kroku se vlhký okolní vzduch ochlazuje na studeném výparníku až pod rosný bod. Vodní pára obsažená v okolním vzduchu se usazuje jako kondenzát na výparníku a odtéká do nádržky na vodu v odvlhčovači vzduchu. Alternativně se může k přístroji připevnit hadička na odvod kondenzátu, takže kondenzovaná voda může odtékat přímo do vodovodního odpadu (např. do umyvadla).

V druhém kroku se odvlhčený, ochlazený vzduch opět zahřívá na kondenzátoru a odvádí se do okolního vzduchu. Tímto způsobem se upravený, suchý vzduch mísí s okolním vzduchem. Díky neustále cirkulujícímu okolnímu vzduchu je prostor zbavován vlhkosti.



Odvlhčovač vzduchu LE 40

- odvlhčuje vzduch ekologicky bez chemických granulátů,
- obsahuje ovládací panel s osvětleným LCD displejem,
- může shromažďovat vodu ze vzduchu v zabudované nádržce na vodu nebo pomocí hadičky na odvod kondenzátu odvádět tuto vodu přímo do vodovodního odpadu,
- vypíná se automaticky, jakmile je nádržka na vodu plná nebo při dosažení nastavené cílové vlhkosti vzduchu (pro zdraví člověka je ideální vlhkost vzduchu 50 %),
- má zabudovaný ventilátor se dvěma rychlostmi,
- je vybaven automatickou funkcí tání,
- chrání předměty citlivé na vlhkost, např. nábytek nebo hudební nástroje,
- je vhodný pro místnosti o velikosti 20–30 m².

2. Použití v souladu s určením

Odvlhčovač vzduchu LE 40 je určen výhradně k odvlhčování vzduchu v interiérech. Odvlhčovač vzduchu LE 40 je určen pouze k osobnímu použití. Tento přístroj je určen výhradně pro použití v uzavřených prostorách.



VAROVÁNÍ

- Pokud trpíte těžkou poruchou dýchacích cest nebo plic, konzultujte použití odvlhčovače vzduchu nejdříve se svým lékařem.
- Přístroj lze používat pouze k účelu uvedenému v tomto návodu. Výrobce neručí za škody vzniklé nesprávným nebo lehkomyšlným použitím.

3. Bezpečnostní pokyny

Pečlivě si přečtete tento návod k použití! Nedodržení dále uvedených pokynů může způsobit škody na zdraví nebo věčné škody.



VAROVÁNÍ

Obalový materiál nenechávejte v dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení!

Zasažení elektrickým proudem



VAROVÁNÍ

Jako každý elektrický přístroj vyžaduje i tento odvlhčovač vzduchu opatrné a rozvážné používání, aby se zabránilo úrazům elektrickým proudem.

- Příklad proto
 - používejte pouze se síťovým napětím vyznačeným na přístroji (typový štítek se nachází na zadní straně přístroje),
 - nepoužívejte nikdy, pokud přístroj nebo jeho příslušenství vykazují viditelné závady,
 - nepoužívejte při bouřce.
- Příklad ihned vypněte, pokud dojde k závadám nebo provozním poruchám, a odpojte ho od sítě. Netažte za síťový kabel nebo za přístroj, pokud chcete vytáhnout zástrčku ze zásuvky. Příklad nikdy nedržte nebo nenoste za síťový kabel. Dbejte na dostatečnou vzdálenost mezi kabelem a teplým povrchem přístroje.
- Vždy přístroj nejdříve vypněte, než vytáhnete síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Síťovou zástrčku nikdy nevytahujte ze zásuvky vlhkými nebo mokryma rukama.
- Nepřibližujte přístroj ke zdrojům tepla, neboť kryt by se mohl roztavit a způsobit požár.
- Zajistěte, aby se otvory odvlhčovače vzduchu a síťový kabel nedostaly do kontaktu s vodou, párou nebo jinými kapalinami.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých nebo výbušných plynových směsí.
- Nikdy nesahejte po přístroji, když spadne do vody. Okamžitě vytáhněte zástrčku ze sítě.
- Příklad nevystavujte nárazům a dávejte pozor, aby vám nevypadl z rukou.
- Údržba mohou provádět pouze kvalifikované osoby. V případě potřeby lze zabudovanou pojistku vyměnit za jinou s hodnotami výkonu „250 V AC, T, 10 A, L“.
- Tento přístroj by měl být instalován podle platných místních předpisů.

Opravy



VAROVÁNÍ

- Opravy elektrických přístrojů mohou provádět jen odborníci. Neodborné opravy mohou být pro uživatele velmi nebezpečné. Pokud je třeba přístroj opravit, obraťte se na náš zákaznický servis nebo autorizovaného prodejce.
- Příklad nesmíte rozebírat nebo otevírat.

Nebezpečí požáru



VAROVÁNÍ

Při používání přístroje v rozporu s jeho určením, popř. při nedodržování tohoto návodu k použití, může za jistých okolností dojít ke vzniku požáru!

Odvlhčovač vzduchu proto nikdy

- nezakrývejte, např. dekou, polštářem,
- nepoužívejte v blízkosti benzínu nebo jiných lehce vznětlivých materiálů.

Manipulace



POZOR

Příklad je třeba vypnout a vytáhnout ze zásuvky po každém použití a před každým čištěním.

- Nezasunujte do otvorů přístroje nebo rotujících dílů žádné předměty.
- Na přístroj nestavte žádné předměty. Chraňte přístroj před vysokými teplotami.
- Zabráňte škodám způsobeným vodou pečlivým zacházením (např. poškození dřevěných podlah v důsledku stříkající vody).

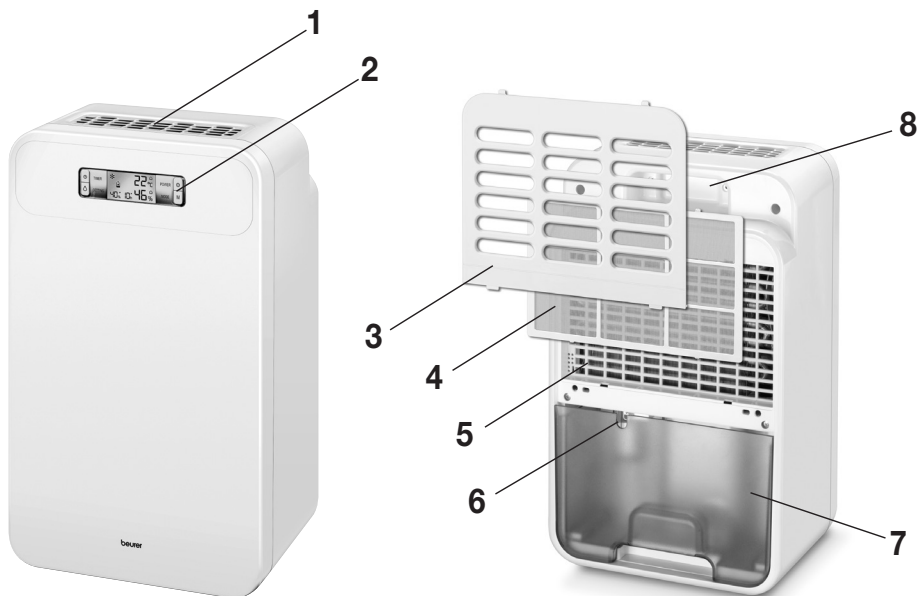
- Tento přístroj je vytvořen tak, aby podával optimální výkon. Přístroj není určen k provozu při teplotě okolí vyšší než 35 °C nebo nižší než 5 °C.

Likvidace

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.

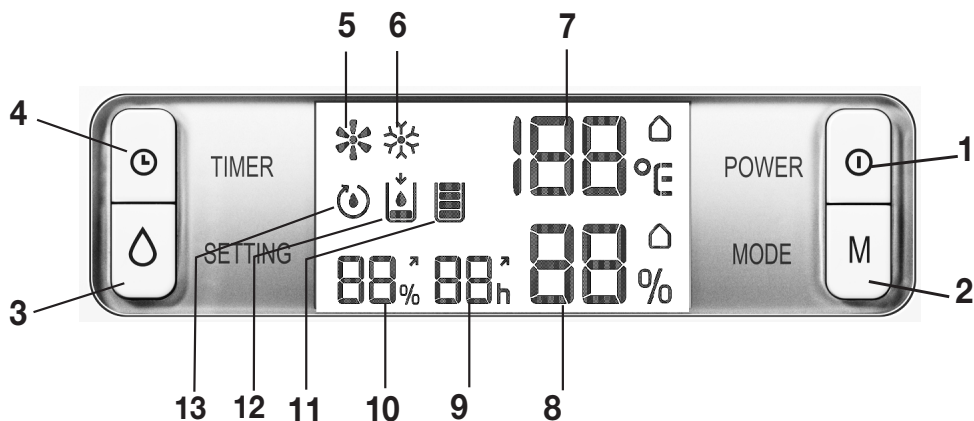


4. Popis přístroje



1. Výstup vzduchu	5. Přívod vzduchu
2. Ovládací panel s osvětleným LCD displejem	6. Otvor pro hadičku na odvod kondenzátu
3. Plastový kryt	7. Nádržka na vodu
4. Filtr	8. Držadlo

Ovládací panel s LCD displejem



1. Tlačítko POWER (zapnutí a vypnutí přístroje)	8. Aktuální vlhkost okolního vzduchu
2. Tlačítko MODE (výběr režimu)	9. Aktivovaná funkce časovače (zbývající čas)
3. Tlačítko SETTING (nastavení vlhkosti vzduchu)	10. Cílová vlhkost vzduchu
4. Tlačítko TIMER (časovač, automatické vypnutí)	11. Plná nádržka na vodu
5. Rychlost ventilátoru (* = vysoká, Y = nízká)	12. Aktivované odvlhčování
6. Aktivovaná funkce tání	13. Nepřetržitě odvlhčování (např. funkce sušičky na prádlo)
7. Aktuální teplota okolí	

5. Uvedení do provozu

5.1 Rozbalení odvlhčovače vzduchu

1. Otevřete kartonový obal.
2. Plastový sáček nechejte zavřený a vyjměte přístroj z krabice směrem nahoru.
3. Nyní odstraňte všechny fólie.
4. Zkontrolujte, zda přístroj, síťová zástrčka nebo kabel nejsou poškozeny.

5.2 Instalace odvlhčovače vzduchu

1. Postavte odvlhčovač vzduchu na rovnou, pevnou a nenasákavou plochu, abyste zabránili vibracím a hluku přístroje.
2. Postavte odvlhčovač vzduchu tak, aby kolem přístroje byl volný prostor asi 30 cm ze všech stran.
3. Dbejte na to, aby přívod a odvod vzduchu nikdy nebyly zablokovány.
4. Síťovou zástrčku zapojte do zásuvky. Kabel položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.


6. Obsluha

6.1 Zapnutí a vypnutí odvlhčovače vzduchu


1. Síťovou zástrčku zapojte do vhodné zásuvky. Na odvlhčovači vzduchu zazní dva krátké tóny.
2. Odvlhčovač vzduchu nyní zapnete stisknutím tlačítka POWER. Přístroj odvlhčuje vzduch nepřetržitě a na nejvyšší stupeň.
3. Odvlhčovač vzduchu vypnete dalším stisknutím tlačítka POWER. Odvlhčovač vzduchu zastaví odvlhčování.





Poznámky k LCD displeji

- Po zapnutí přístroje se displej modře rozsvítí. Osvětlení se po 15 sekundách automaticky vypne, přičemž zobrazení na displeji zůstanou.
- Jestliže bude nádržka na vodu plná, odvlhčovač vzduchu zastaví provoz, na displeji se zobrazí symbol nádržky na vodu () a zazní 10 krátkých tónů.




6.2 Nepřetržitě odvlhčování / automatické odvlhčování

Ovlhčovač vzduchu pracuje ve dvou různých režimech. V režimu nepřetržitého odvlhčování a v režimu automatického odvlhčování. Při nepřetržitě odvlhčování se prostor odvlhčuje nepřetržitě. Při automatickém odvlhčování se prostor odvlhčuje pouze do nastavené cílové hodnoty (např. vlhkost vzduchu 50 %). Po dosažení nastavené cílové hodnoty se odvlhčování automaticky vypne a ventilátor se automaticky přepne do provozu na nižší stupeň ()

- Nepřetržitě odvlhčování aktivujete opakovaným stisknutím tlačítka MODE, dokud na displeji nezačne blikat symbol () . Volbu potvrďte stisknutím tlačítka SETTING. Nepřetržitě odvlhčování je aktivované, jestliže je na displeji trvale zobrazen symbol () .
- Automatické odvlhčování aktivujete opakovaným stisknutím tlačítka MODE, dokud na displeji nezačne blikat zobrazení cílové vlhkosti vzduchu. Tlačítkem SETTING vyberte požadovanou cílovou hodnotu (např. 50 % RH) a výběr potvrďte stisknutím tlačítka MODE, aby cílová hodnota přestala blikat. Automatické odvlhčování je nyní aktivované a přístroj odvlhčuje místnost tak dlouho, dokud nebude dosažena nastavená cílová hodnota.

6.3 Výběr rychlosti ventilátoru

Ventilátor odvlhčovače vzduchu pracuje s vysokou nebo nízkou rychlostí.

1. Rychlost ventilátoru se nastavuje opakovaným stisknutím tlačítka MODE, dokud se na displeji nezobrazí symbol  .
2. Pomocí tlačítka SETTING zvolte požadovanou rychlost ventilátoru ( = vysoká,  = nízká).
3. Potvrďte stisknutím tlačítka MODE.

6.4 Funkce časovače

Ovlhčovač vzduchu je vybaven funkcí časovače, abyste mohli stanovit, za kolik hodin se má přístroj automaticky vypnout.





- Stisknete opakovaně tlačítko TIMER, dokud se nezobrazí požadovaný počet hodin, po jejichž uplynutí se má odvlhčovač vzduchu automaticky vypnout.



Pokud budete držet tlačítko TIMER stisknuté, můžete příslušné hodnoty nastavovat rychleji.

6.5 Funkce tání

Pokud se odvlhčovač vzduchu používá v prostoru s nižšími teplotami, může se na výparníku tvořit námraza. K zajištění správného fungování je odvlhčovač vzduchu vybaven funkcí tání.

- Jestliže teplotní čidlo odvlhčovače vzduchu identifikuje nižší teplotu okolí než 16 °C, zapne se odvlhčování  na 30 minut a na displeji se rozsvítí symbol  . Po uplynutí 30 minut symbol  zhasne a na displeji se zobrazí symbol ventilátoru (). Větrání se nyní aktivuje na 7 minut, aby se odvlhčovač vzduchu odmrazil.

6.6 Plná nádržka na vodu

Jestliže je nádržka na vodu plná, rozsvítí se na displeji symbol nádržky na vodu (☒) a zazní 10 tónů. Provoz odvlhčovače vzduchu se automaticky zastaví.

Při vyprazdňování nádržky na vodu postupujte takto:

1. Stiskněte tlačítko POWER pro vypnutí odvlhčovače vzduchu.
2. Opatrně vysuňte nádržku na vodu směrem dozadu.
3. Vylijte vodu z nádržky do umyvadla.
4. Zasuňte prázdnou nádržku do odvlhčovače vzduchu.



i Po vyjmutí a opětovném nasazení nádržky na vodu se může odvlhčovač vzduchu zprovoznit teprve po třech minutách kvůli ochraně zabudovaného kompresoru před poškozením.

6.7 Funkce automatického vypnutí

Na ochranu odvlhčovače vzduchu před poškozením se odvlhčování automaticky zastaví v těchto případech (funkce automatického vypnutí):

- Jestliže teplotní čidlo identifikuje teplotu nižší než 0 °C. Navíc zazní několik krátkých tónů.
- Jestliže teplotní čidlo identifikuje teplotu vyšší než 40 °C. Navíc zazní několik krátkých tónů.

i Pokud se odvlhčovač vzduchu zastavil aktivováním funkce automatického vypnutí, spustí se při dalším zapnutí v režimu nastavení z výroby (rychlost ventilátoru vysoká ✱, nepřetržité odvlhčování ☺, zobrazení teploty ve °C). Jestliže byl odvlhčovač vzduchu vypnut tlačítkem POWER, nespustí se při dalším zapnutí v režimu nastavení z výroby, nýbrž zůstane zachováno poslední nastavení jednotlivých funkcí.

6.8 Hadička na odvod kondenzátu

Alternativně k nádržce na vodu můžete odebíranou vodu odvádět pomocí hadičky na odvod kondenzátu přímo do vodovodního odpadu.

1. Ujistěte se, že je odvlhčovač vzduchu vypnutý.
2. Vysuňte nádržku na vodu.
3. Zasuňte hadičku na odvod kondenzátu podle obrázku do vnitřní části přístroje LE 40.
4. Protáhněte hadičku otvorem v nádržce na vodu.
5. Zasuňte nádržku na vodu opět do přístroje a případně vytáhněte hadičku na odvod kondenzátu směrem nahoru, aby nebyla zalomená.
6. Opět zapněte odvlhčovač vzduchu. Voda odebíraná ze vzduchu je nyní odváděna hadičkou na odvod kondenzátu přímo do vodovodního odpadu (např. do umyvadla).



POZOR

Dbejte na to, aby mezi připojením hadičky a odpadem byl zajištěn dostatečný sklon, jen tak může kondenzovaná voda dobře odtékat. Dbejte na to, aby konec hadičky na odvod kondenzátu ležel po celé ploše na podkladu.

6.9 Výběr jednotky teploty

Odvlhčovač vzduchu může zobrazovat teplotu jak ve stupních Celsia (°C), tak i ve stupních Fahrenheita (°F).

- Změnu jednotky teploty provedete současným stisknutím tlačítek TIMER a SETTING na 3 sekundy.

7. Čištění



VAROVÁNÍ

Před každým čištěním se ujistěte, že je zástrčka odvlhčovače vzduchu odpojena od sítě!

Pravidelné čištění je předpokladem pro hygienický, bezporuchový provoz. Vylijte vodu z nádržky odvlhčovače vzduchu a kompletně ji vyčistěte, pokud nebyl přístroj v provozu déle než 3 dny. Při nedostatečném čištění a hygieně se mohou ve vodě tvořit bakterie, řasy nebo plísně.

Čištění krytu

- Očistěte odvlhčovač vzduchu lehce navlženou utěrkou (voda nebo slabý roztok čisticího prostředku). Nepoužívejte žádná rozpouštědla nebo jiné agresivní čisticí nebo abrazivní prostředky, neboť by mohlo dojít k poškození povrchu přístroje.

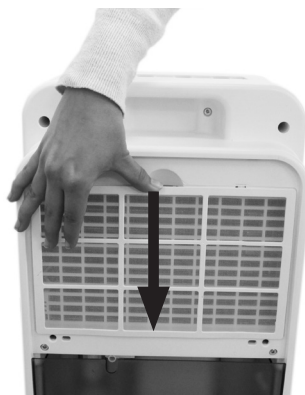
Čištění nádržky na vodu

1. Opatrně vysuňte nádržku na vodu podle obrázku směrem dozadu.
2. Každé 2 týdny vypláchněte nádržku na vodu čistou vodou. V případě zvlášť intenzivního používání byste měli nádržku na vodu čistit ještě v kratších intervalech. Usazeniny v nádržce na vodu případně odstraňte plastovým kartáčkem.



Čištění filtru

1. Sejměte nejdříve plastový kryt na zadní straně odvlhčovače vzduchu.
2. Nyní opatrně vysuňte filtr (viz obrázek).
3. Vyčistěte filtr vysavačem nebo tak, že ho propláchnete proudem čisté vody. Poté nechejte filtr uschnout. Nasaďte filtr teprve tehdy, jestliže je úplně suchý.



8. Uložení

Pokud přístroj nebudete používat více než 2–3 dny, doporučujeme přístroj odpojit od sítě, zcela vyprázdnit, vyčistit, osušit a uskladnit v originálním obalu na suchém místě. Dbejte na to, aby na přístroj nikdo nepokládal žádné předměty.

9. Co dělat v případě problémů?


Problém	Příčina	Odstranění
Na displeji se nic nezobrazuje.	Přístroj není připojen k síti.	Zasuňte síťovou zástrčku a zapněte přístroj.
Na displeji se nic nezobrazuje.	Přístroj se z bezpečnostních důvodů vypnul.	Před opětovným uvedením do provozu přístroj nejprve vyčistíte a znovu naplníte. Poté znovu zapněte.
Přístroj se automaticky zastaví při odvlhčování.	Nádržka na vodu je plná.	Vyprázdněte nádržku na vodu a poté přístroj opět zapněte.
	Teplota okolí je nižší než 0 °C.	Teplota okolí musí být vyšší než 0 °C.
	Teplota okolí je vyšší než 40 °C.	Teplota okolí musí být nižší než 40 °C.

10. Náhradní díly a díly podléhající opotřebení

Náhradní díly a díly podléhající opotřebení jsou k dostání prostřednictvím příslušného servisního střediska (podle přiloženého seznamu). Uvedte příslušné objednávací číslo.

Název	Číslo položky nebo objednávací číslo
Kryt zadní strany	163.632
Filtr	163.633
nádržka na vodu	163.634
Hadička na odvod kondenzátu	163.647

11. Technické údaje přístroje LE 40

Model	LE 40
Síťové napětí/Výkon	víz typový štítek na přístroji
Třída ochrany	I / 
Krytí	IPX0
Rozměry (d × š × v)	289 mm × 201 mm × 469 mm
Hmotnost bez vody	cca 9,7 kg
Doporučená velikost místnosti	20–30 m ²
Objem nádržky	max. cca 1,9 l
Odvlhčovací výkon	cca 12 l/24 h (teplota místnosti 30 °C / relativní vlhkost vzduchu 80 %) cca 6 l/24 h (teplota místnosti 27 °C / relativní vlhkost vzduchu 60 %)
Nominální proudění vzduchu	100 m ³ /h
Chladivo / množství	R 134a, 120 g



**Kutlíkova 17
Budova TECHNOPOL
852 50 Bratislava**

**Telefón: +421 917 911 845
E-mail: info@dobraklima.sk
<https://www.dobraklima.sk>**